

English edition

## Legislation

### Contents

*Acts adopted pursuant to Title VI of the Treaty on European Union*

2000/586/JHA:

- ★ **Council Decision of 28 September 2000 establishing a procedure for amending Articles 40(4) and (5), 41(7) and 65(2) of the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at common borders** ..... 1

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 2083/2000 of 2 October 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 3
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2084/2000 of 2 October 2000 prohibiting fishing for herring by vessels flying the flag of the Netherlands** ..... 5
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2085/2000 of 2 October 2000 on the authorisation of transfers between the quantitative limits of textiles and clothing products originating in the Republic of India** ..... 6
- Commission Regulation (EC) No 2086/2000 of 2 October 2000 on the supply of biscuits as food aid ..... 8
- Commission Regulation (EC) No 2087/2000 of 2 October 2000 on the supply of milk products as food aid ..... 11
- Commission Regulation (EC) No 2088/2000 of 2 October 2000 on the supply of white sugar as food aid ..... 14
- Commission Regulation (EC) No 2089/2000 of 2 October 2000 on the issue of system B export licences in the fruit and vegetables sector ..... 17

Commission Regulation (EC) No 2090/2000 of 2 October 2000 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip .....	18
Commission Regulation (EC) No 2091/2000 of 2 October 2000 amending the import duties in the cereals sector .....	20

---

II Acts whose publication is not obligatory

**Council**

2000/587/EC:

- \* **Decision No 3/2000 of the EU-Bulgaria Association Council of 2 August 2000 adopting the terms and conditions for the participation of the Republic of Bulgaria in Community programmes in the fields of training and education .....** 23

2000/588/EC:

- \* **Decision No 2/2000 of the EU-Slovenia Association Council of 4 August 2000 adopting the terms and conditions for the participation of the Republic of Slovenia in Community programmes in the fields of training and education .....** 28

2000/589/EC:

- \* **Decision No 2/2000 of the EU-Czech Association Council of 31 August 2000 adopting the terms and conditions for the participation of the Czech Republic in Community programmes in the fields of training and education .....** 32

(Acts adopted pursuant to Title VI of the Treaty on European Union)

**COUNCIL DECISION  
of 28 September 2000**

**establishing a procedure for amending Articles 40(4) and (5), 41(7) and 65(2) of the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at common borders**

(2000/586/JHA)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Articles 31(b), 32 and 34 thereof,

Having regard to the initiative of the Grand Duchy of Luxembourg <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

Whereas:

- (1) On 24 June 1997 the Governments of the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden agreed on a Protocol amending Articles 40, 41 and 65 of the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985, signed in Schengen on 19 June 1990 (hereinafter referred to as 'the Protocol') by providing for a simplified procedure to amend references in those Articles to 'officers', 'authorities' and 'competent Ministries'.
- (2) On 1 May 1999, the date of entry into force of the Treaty of Amsterdam, which provided, *inter alia*, for the integration of the Schengen *acquis* into the framework of the European Union, the Protocol had not entered into force.
- (3) The Protocol does not form part of the Schengen *acquis* as integrated into the European Union.
- (4) After the integration of the Schengen *acquis* into the framework of the European Union, the Member States can no longer modify the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders (hereinafter referred to as 'the Schengen Convention').

- (5) After the integration of the Schengen *acquis* into the framework of the European Union, there is still a need for a simplified procedure to amend the references to 'officers', 'authorities' and 'competent Ministries', whereby the Council would allow each Member State to modify the reference to its 'officers', 'authorities' and 'competent Ministries' under the provisions of Articles 40(4) and (5), 41(7) and 65(2) of the Schengen Convention (as supplemented by the provisions of the Agreements of accession to the Schengen Convention), if internal changes and reorganisations were to make the existing reference no longer accurate, without requiring the amendment of the references to be formally adopted by the Council.

- (6) Any modification of the aforementioned provisions which do not result merely from internal changes or reorganisations but purport to extend the powers under the provisions of Articles 40 and 41 to other 'officers' and 'authorities' should be adopted in accordance with the relevant provisions of the Treaty.

- (7) The United Kingdom will take part in this Decision, in accordance with Article 8(2) of Council Decision 2000/365/EC of 29 May 2000 concerning the request of the United Kingdom to take part in some of the provisions of the Schengen *acquis* <sup>(3)</sup> in so far as the Decision relates to the provisions of the Schengen *acquis* listed in that Decision.

- (8) This Decision further develops provisions for which closer cooperation has been authorised under the Protocol annexed to the Treaty on European Union and the Treaty establishing the European Community, integrating the Schengen *acquis* into the framework of the European Union, and which fall within one of the areas covered by Article 1 of Council Decision 1999/437/EC of 17 May 1999 on certain arrangements for the application of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of those two States with the implementation, application and development of the Schengen *acquis* <sup>(4)</sup>,

<sup>(1)</sup> OJ C 131, 12.5.2000, p. 7.

<sup>(2)</sup> Opinion delivered on 14 June 2000 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(3)</sup> OJ L 131, 1.6.2000, p. 43.

<sup>(4)</sup> OJ L 176, 10.7.1999, p. 31.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

1. Each Member State may amend the references under the provisions of Articles 40(4) and (5), 41(7) and 65(2) of the Schengen Convention to 'officers', 'authorities' and 'competent Ministries' in respect of its officers, authorities or competent Ministries, whenever, as a result of internal changes or reorganisations, the existing references are no longer accurate.

2. Any amendment made pursuant to paragraph 1 shall be notified by the Member State concerned to the General Secretariat of the Council, which shall disseminate the notification to all members of the Council.

3. The Council shall ensure that any such amendment is published in the Official Journal.

4. The amendment shall take effect on the day following that of its publication in the said Official Journal.

*Article 2*

The procedure set out in Article 1 shall apply also to amendments which have already been made pursuant to Article 1.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the Official Journal.

Done at Brussels, 28 September 2000.

*For the Council*

*The President*

D. VAILLANT

---

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2083/2000**  
**of 2 October 2000**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 October 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 2 October 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	052	103,9
	064	69,3
	999	86,6
0707 00 05	052	91,1
	628	145,8
	999	118,5
0709 90 70	052	70,8
	999	70,8
0805 30 10	052	62,9
	388	68,3
	524	71,0
	528	61,9
	999	66,0
0806 10 10	052	79,4
	064	55,0
	400	199,9
	999	111,4
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388
400		50,3
800		167,7
804		87,1
999		97,8
0808 20 50	052	89,5
	064	61,2
	999	75,3

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2084/2000**  
**of 2 October 2000**  
**prohibiting fishing for herring by vessels flying the flag of the Netherlands**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) 2846/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 21(3) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 2742/1999 of 17 December 1999 fixing for 2000 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required and amending Regulation (EC) No 66/98 <sup>(3)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) 1902/2000 <sup>(4)</sup>, lays down quotas for herring for 2000.
- (2) In order to ensure compliance with the provisions relating to the quantity limits on catches of stocks subject to quotas, the Commission must fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated.
- (3) According to the information received by the Commission, catches of herring in the waters of ICES divisions I and II by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have exhausted the quota allocated for 2000. The Netherlands have prohibited fishing for this stock from 12 September 2000. This date should be adopted in this Regulation also,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Catches of herring in the waters of ICES divisions I and II by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are hereby deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 2000.

Fishing for herring in the waters of ICES divisions I and II by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is hereby prohibited, as are the retention on board, transshipment and landing of this stock caught by the above mentioned vessels after the date of application of this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 12 September 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 261, 20.10.1993, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 358, 31.12.1998, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ L 341, 31.12.1999, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 228, 8.9.2000, p. 50.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2085/2000**  
**of 2 October 2000**  
**on the authorisation of transfers between the quantitative limits of textiles and clothing products**  
**originating in the Republic of India**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 on common rules for imports of certain textile products from third countries <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1987/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas:

- (1) The Memorandum of Understanding between the European Community and the Republic of India on arrangements in the area of market access for textiles products, initialled on 31 December 1994 <sup>(3)</sup> (the Memorandum of Understanding) provides that favourable consideration shall be given to certain requests for 'exceptional flexibility' by India.
- (2) The Republic of India made a request on 28 January 2000.
- (3) The transfers requested by the Republic of India fall within the limits of the flexibility provisions referred to in Article 7 and set out in Annex VIII of Regulation (EEC) No 3030/93.
- (4) Pursuant to paragraph 2 of the Memorandum of Understanding, India made on 1 December 1999 a notification to the WTO for the binding of the customs duties for

the tariff lines agreed in the Memorandum of Understanding.

- (5) The notification by India of 1 December 1999 is not fully consistent with the Memorandum of Understanding. However, consultations between the two parties have led to mutual clarifications. It is therefore appropriate to grant the request partially and to release the remainder of the exceptional flexibilities as soon as India amends its notification to the WTO for those tariff lines for which India has announced that it will introduce maximum customs duties.
- (6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Management Committee provided for in Article 17 of Regulation (EEC) No 3030/93,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Transfers between the quantitative limits for textile goods originating in the Republic of India are authorised for the quota year 2000 as detailed in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2000.

*For the Commission*

Pascal LAMY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 275, 8.11.1993, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 237, 21.9.2000, p. 34.

<sup>(3)</sup> OJ L 153, 27.6.1996, p. 53.

## ANNEX

- Category 1: transfer of 87 500 kilograms from the quantitative limits of category 23.
  - Category 4: transfer of 875 000 kilograms from the quantitative limits of category 15.
  - Category 5: transfer of 218 750 kilograms from the quantitative limits of category 15.
  - Category 6: transfer of 1 093 750 kilograms from the quantitative limits of category 29.
  - Category 20: transfer of 131 250 kilograms from the quantitative limits of category 23.
  - Category 26: transfer of 1 093 750 kilograms from the quantitative limits of category 15, 24 and 27.
-

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2086/2000**  
**of 2 October 2000**  
**on the supply of biscuits as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security <sup>(1)</sup>, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.
- (2) Following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated biscuits to certain beneficiaries.
- (3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied

under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid <sup>(2)</sup>. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Biscuits shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97, and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

## ANNEX

## LOT A

1. **Action No:** 396/98
2. **Beneficiary** <sup>(2)</sup>: Euronaid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) 33 05 757; fax 36 41 701; telex 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary (not recipient)
4. **Country of destination:** Sudan
5. **Product to be mobilised:** biscuits
6. **Total quantity (tonnes net):** quantity specified in the tender for a total amount of 174 270 EUR in pursuance of Article 7(3)(e) of Regulation (EC) No 2519/97. The tender shall be expressed in kilogrammes of net product
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(8)</sup>: —
9. **Packaging** <sup>(7)</sup>: —
10. **Labelling or marking** <sup>(6)</sup>: see OJ C 34, 6.2.1993, p. 9 (II.C.(3))  
— Language to be used for the markings: English  
— Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —  
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —  
— port or warehouse of transit: —  
— overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**  
— first deadline: 6-26.11.2000  
— second deadline: 20.11-10.12.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**  
— first deadline: —  
— second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**  
— first deadline: 17.10.2000  
— second deadline: 31.10.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 20 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, telex: 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** <sup>(4)</sup>: refund applicable on 27.9.2000 (fixed in accordance with Article 4(2), first subparagraph of Regulation (EC) No 1520/2000 (OJ L 177, 15.7.2000, p. 1))

## Notes:

- (<sup>1</sup>) Supplementary information: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>2</sup>) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex.
- The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>5</sup>) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
- health certificate (+ 'EXPIRY DATE').
- (<sup>6</sup>) Notwithstanding OJ C 34, point II. C(3(b) is replaced by the following: 'biscuits'.
- (<sup>7</sup>) Biscuits ranged in packages of 100 to 400 g in cartons of maximum 10 kg placed in 20 or 40-foot containers.
- The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.
- The supplier has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of cartons belonging to each action number as specified in the invitation to tender.
- The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (ONESEAL, SYSKO, Locktainer 180 or a similar high-security seal), the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.
- (<sup>8</sup>) Biscuits of a minimum nutritional value of 450 Kcal/100 g meeting the requirements of Article 1(2)(a)(iv), Article 3 and Article 4 of Commission Directive 96/5/EC (OJ L 49, 28.2.1996, p. 17) and the following requirements:
- moisture: maximum 3,5 %
  - protein: minimum 15 %
  - carbohydrate: minimum 60 %
  - lipids: minimum 18 %.

*Essential vitamins and minerals (60-80 % of RDA/unit)/100 g:*

- vitamin A: minimum 1 560 I.U.
- vitamin B1: minimum 0,8 mg
- vitamin B2: minimum 0,8 mg
- vitamin B6: minimum 0,8 mg
- vitamin B12: minimum 3,1 µg
- vitamin C: 20-45 mg
- vitamin D: minimum 160 I.U.
- vitamin E: 3-9 mg
- folic acid: maximum 270 µg
- niacin: minimum 6,5 mg
- pantothenic acid: minimum 3,5 mg
- calcium: minimum 260 mg
- sodium: maximum 300 mg
- iron: minimum 4,2 mg
- iodine: minimum 50 µg

The biscuits must be directly consumable and mixable with water, milk or another suitable liquid to form a homogeneous paste. The product must contain a protein-rich food such as milk or soya concentrate and an appetite-stimulating ingredient such as vanilla suited to the recipients' dietary habits.

Conservation: minimum 12 months from manufacture.

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2087/2000**  
**of 2 October 2000**  
**on the supply of milk products as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security <sup>(1)</sup>, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.
- (2) Following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated milk powder to certain beneficiaries.
- (3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied

pursuant to Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid <sup>(2)</sup>. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Milk products shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

## ANNEX

## LOT A

1. **Action No:** 395/98
2. **Beneficiary** <sup>(2)</sup>: Euronaid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, The Netherlands; tel. (31-70) 33 05 757; fax 36 41 701; telex 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Sudan
5. **Product to be mobilised:** vitaminised skimmed-milk powder
6. **Total quantity (tonnes net):** 120
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (I.B.(1))
9. **Packaging** <sup>(7)</sup>: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (6.3, A and B.2)
10. **Labelling or marking** <sup>(6)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (I.B.(3))
  - language to be used for the markings: English
  - supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market  
The manufacture of the skimmed-milk powder, and the incorporation of vitamins, must be carried out after the award of the supply contract
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —  
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
  - port or warehouse of transit: —
  - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
  - first deadline: 6-26.11.2000
  - second deadline: 20.11-10.12.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
  - first deadline: —
  - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
  - first deadline: 17.10.2000
  - second deadline: 31.10.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 20 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, Bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; Telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** <sup>(4)</sup>: refund applicable on 27.9.2000, fixed by Commission Regulation (EC) No 1951/2000 (OJ L 233, 15.9.2000, p. 19)

## Notes:

- (<sup>1</sup>) Supplementary information: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05)
- (<sup>2</sup>) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of that Regulation is that referred to in point 22 of this Annex.
- The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>5</sup>) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:
- health certificate issued by an official entity stating that the product was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel. The certificate must state the temperature and duration of the pasteurisation, the temperature and duration in the spray-drying-tower and the expiry date for consumption,
  - veterinary certificate issued by an official entity stating that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 12 months prior to the processing.
- (<sup>6</sup>) Notwithstanding OJ C 114 of 29.4.1991, point I.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community".'
- (<sup>7</sup>) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL.
- The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.
- The supplier has to submit to the beneficiary's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each action number as specified in the invitation to tender.
- The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 or a similar high-security seal) the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.
-

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2088/2000**  
**of 2 October 2000**  
**on the supply of white sugar as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security <sup>(1)</sup>, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.
- (2) Following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated white sugar to certain beneficiaries.
- (3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied

pursuant to Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid <sup>(2)</sup>. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

White sugar shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

## ANNEX

## LOT A

1. **Action No:** 394/98
2. **Beneficiary** <sup>(2)</sup>: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel.: (31-70) 33 05 757; fax: 36 41 701; telex: 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the beneficiary
4. **Country of destination:** Sudan
5. **Product to be mobilised:** white sugar
6. **Total quantity (tonnes net):** 72
7. **Number of lots:** 1
8. **Characteristics and quality of the product** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(9)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (V.A(1))
9. **Packaging** <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (11.2 A 1.b, 2.b and B.4)
10. **Labelling or marking** <sup>(6)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (V.A(3))
  - Language to be used for the markings: English
  - Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** sugar produced in the Community in accordance with Article (1.2) of Council Regulation (EC) No 2038/1999 (OJ L 252, 29.9.1999, p. 1) as follows: A or B sugar (points (e) and (f))
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —  
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
  - port or warehouse of transit: —
  - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
  - first deadline: 6-26.11.2000
  - second deadline: 20.11-10.12.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
  - first deadline: —
  - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
  - first deadline: 17.10.2000
  - second deadline: 31.10.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, Bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** <sup>(4)</sup>: refund applicable on 27.9.2000, fixed by Commission Regulation (EC) No 1984/2000 (OJ L 237, 21.9.2000, p. 18)

## Notes:

- (<sup>1</sup>) Supplementary information: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50), fax (32-2) 296 20 05)
- (<sup>2</sup>) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex.  
The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>5</sup>) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:  
— health certificate.
- (<sup>6</sup>) Notwithstanding OJ C 114 of 29.4.1991, point V.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.  
  
(<sup>7</sup>) Since the goods may be rebagged, the supplier must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.  
  
(<sup>8</sup>) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL.  
The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.  
The supplier has to submit to the beneficiary's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each action number as specified in the invitation to tender.  
The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 or a similar high-security seal) the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.
- (<sup>9</sup>) The rule provided at the second indent of Article 18(2)(a) of Commission Regulation (EEC) No 2103/77 (OJ L 246, 27.9.1977, p. 12), as last amended by Regulation (EC) No 260/96 (OJ L 34, 13.2.1996, p. 16), is binding for determination of the sugar category.
-

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2089/2000**  
**of 2 October 2000**  
**on the issue of system B export licences in the fruit and vegetables sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2190/96 of 14 November 1996 on detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards export refunds on fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 298/2000 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5(5) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1877/2000 <sup>(3)</sup> fixes the indicative quantities for system B export licences other than those sought in the context of food aid.
- (2) In the light of the information available to the Commission today, there is a risk that the indicative quantities laid down for the current export period for apples will shortly be exceeded. This overrun will prejudice the

proper working of the export refund scheme in the fruit and vegetables sector.

- (3) To avoid this situation, applications for system B licences for apples exported after 2 October 2000 should be rejected until the end of the current export period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Applications for system B export licences for apples submitted pursuant to Article 1 of Regulation (EC) No 1877/2000, export declarations for which are accepted after 2 October 2000 and before 16 November 2000, are hereby rejected.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 October 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 292, 15.11.1996, p. 12.

<sup>(2)</sup> OJ L 34, 9.2.2000, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ L 225, 5.9.2000, p. 10.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2090/2000**  
**of 2 October 2000**

**fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1300/97 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 (2) (a) thereof,

Whereas:

Pursuant to Article 2 (2) and Article 3 of abovementioned Regulation (EEC) No 4088/87, Community import and producer prices are fixed each fortnight for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses and apply for two-weekly periods. Pursuant to Article 1b of Commission Regulation (EEC) No 700/88 of 17 March 1988 laying down detailed rules for the application of the arrangements for the import into the Community of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2062/

97 <sup>(4)</sup>, those prices are determined for fortnightly periods on the basis of weighted prices provided by the Member States. Those prices should be fixed immediately so the customs duties applicable can be determined. Whereas, to that end, provision should be made for this Regulation to enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Community producer and import prices for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses as referred to in Article 1b of Regulation (EEC) No 700/88 for a fortnightly period shall be as set out in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 October 2000.

It shall apply from 4 to 17 October 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 382, 31.12.1987, p. 22.

<sup>(2)</sup> OJ L 177, 5.7.1997, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 72, 18.3.1988, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ L 289, 22.10.1997, p. 1.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 2 October 2000 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip**

(EUR/100 pieces)

Period: from 4 to 17 October 2000

Community producer price	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
	15,02	11,21	25,38	13,48
Community import prices	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
Israel	—	—	7,94	7,11
Morocco	—	—	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
West Bank and Gaza Strip	—	—	—	—

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2091/2000**  
**of 2 October 2000**  
**amending the import duties in the cereals sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2519/98 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas:

(1) The import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 2080/2000 <sup>(5)</sup>.

(2) Article 2(1) of Regulation (EC) No 1249/96 provides that if during the period of application, the average import duty calculated differs by EUR 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made. Such a difference has arisen. It is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 2080/2000,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annexes I and II to Regulation (EC) No 2080/2000 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 October 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 161, 29.6.1996, p. 125.

<sup>(4)</sup> OJ L 315, 25.11.1998, p. 7.

<sup>(5)</sup> OJ L 246, 30.9.2000, p. 61.

## ANNEX I

## Import duties for the products covered by Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (EUR/tonne)	Import duty by air or by sea from other ports <sup>(2)</sup> (EUR/tonne)
1001 10 00	Durum wheat high quality	0,00	0,00
	medium quality <sup>(1)</sup>	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	0,00	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing <sup>(3)</sup>	0,00	0,00
	medium quality	11,30	1,30
	low quality	41,16	31,16
1002 00 00	Rye	39,49	29,49
1003 00 10	Barley, seed	39,49	29,49
1003 00 90	Barley, other <sup>(3)</sup>	39,49	29,49
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	66,66	56,66
1005 90 00	Maize other than seed <sup>(3)</sup>	66,66	56,66
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	39,49	29,49

<sup>(1)</sup> In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements for durum wheat of medium quality, referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

<sup>(2)</sup> For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2(4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— EUR 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— EUR 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

<sup>(3)</sup> The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

## ANNEX II

**Factors for calculating duties**

(for 29 September 2000)

## 1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	Medium quality (*)	US barley 2
Quotation (EUR/t)	131,06	134,15	111,09	86,88	186,93 (**)	176,93 (**)	110,57 (**)
Gulf premium (EUR/t)	—	15,20	8,39	6,89	—	—	—
Great Lakes premium (EUR/t)	20,53	—	—	—	—	—	—

(\*) A discount of EUR 10/t (Article 4(1) of Regulation (EC) No 1249/96).

(\*\*) Fob Great Lakes.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: 20,25 EUR/t; Great Lakes — Rotterdam: 30,83 EUR/t.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COUNCIL

**DECISION No 3/2000 OF THE EU-BULGARIA ASSOCIATION COUNCIL  
of 2 August 2000**

**adopting the terms and conditions for the participation of the Republic of Bulgaria in Community  
programmes in the fields of training and education**

(2000/587/EC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, concerning Bulgaria's participation in Community programmes <sup>(1)</sup>, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas:

- (1) According to Article 1 of the Additional Protocol, Bulgaria may participate in Community framework programmes, specific programmes, projects or other actions notably in the fields of training and education.
- (2) According to Article 2 of the Additional Protocol, the terms and conditions for the participation of Bulgaria in these activities shall be decided by the Association Council.
- (3) Following Decision No 2/1999 of the Association Council between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, of 15 March 1999 adopting the terms and conditions for the participation of Bulgaria in Community programmes in the fields of vocational training and education <sup>(2)</sup>, Bulgaria has been participating in the first phase of the Leonardo da Vinci <sup>(3)</sup> and Socrates <sup>(4)</sup> Programmes since 1 April 1999, and has expressed the wish to participate in the second phase of the programmes,

*Article 1*

Bulgaria shall participate in the second phase of the European Community programmes Leonardo da Vinci and Socrates set out respectively in Council Decision No 1999/382/EC of 26 April 1999 establishing the second phase of the Community vocational training action programme Leonardo da Vinci <sup>(5)</sup> and Decision No 253/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 24 January 2000 establishing the second phase of the Community action programme in the field of education Socrates <sup>(6)</sup> (hereinafter referred to as Leonardo da Vinci II and Socrates II) according to the terms and conditions set out in Annexes I and II which shall form an integral part of this Decision.

*Article 2*

This Decision shall apply for the duration of the Leonardo da Vinci II and Socrates II Programmes, starting from 1 January 2000.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on the day of its adoption by the Association Council.

Done at Brussels, 2 August 2000.

*For the Association Council*

*The President*

N. MIHAILOVA

<sup>(1)</sup> OJ L 317, 30.12.1995, p. 25.

<sup>(2)</sup> OJ L 99, 14.4.1999, p. 28.

<sup>(3)</sup> OJ L 340, 29.12.1994, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ L 87, 20.4.1995, p. 10. Decision as amended by Decision No 576/98/EC (OJ L 77, 14.3.1998, p. 1).

<sup>(5)</sup> OJ L 146, 11.6.1999, p. 33.

<sup>(6)</sup> OJ L 28, 3.2.2000, p. 1.

## ANNEX I

**TERMS AND CONDITIONS FOR THE PARTICIPATION OF THE REPUBLIC OF BULGARIA IN THE LEONARDO DA VINCI II AND SOCRATES II PROGRAMMES**

1. Bulgaria will participate in the activities of the Leonardo da Vinci II and Socrates II Programmes (hereinafter referred to as the Programmes) in conformity, unless otherwise provided for in this Decision, with the objectives, criteria, procedures and deadlines as defined in Council Decision 1999/382/EC and Decision No 253/2000/EC of the European Parliament and of the Council establishing these Community action programmes.
2. In conformity with the terms of the Articles 5 of the Decisions on Leonardo da Vinci II and Socrates II and with the provisions relating to the responsibilities of the Member States and of the Commission concerning the Leonardo da Vinci and Socrates national agencies adopted by the Commission, Bulgaria will establish the appropriate structures for the coordinated management of the implementation of the programme actions at national level, and will take the measures needed to ensure the adequate funding of these agencies which will receive programme grants for their activities. Bulgaria will take all other necessary steps for the efficient running of the Programmes at national level.
3. To participate in the Programmes, Bulgaria will pay each year a contribution to the general budget of the European Union according to the arrangements set out in Annex II.  
  
If necessary in order to take account of programme developments, or the evolution of Bulgaria's absorption capacity, the Association Committee is entitled to adapt this contribution, so as to avoid a budgetary imbalance in the implementation of the Programmes.
4. The terms and conditions for the submission, assessment and selection of applications related to eligible institutions, organisations and individuals of Bulgaria will be the same as those applicable to eligible institutions, organisations and individuals of the Community.  
  
Bulgarian experts may be taken into consideration by the Commission when appointing independent experts according to the relevant provisions of the Decisions establishing the Programmes to assist it in project evaluation.
5. With a view to ensuring the Community dimension of the Programmes, in order to be eligible for Community financial support, projects and activities will have to include a partner from at least one of the Member States of the Community.
6. For the mobility activities referred to in Annex I, section III.1, to the Leonardo da Vinci II Decision, and for the Socrates decentralised actions, as well as for financial support to the activities of the national agencies set up in accordance with point 2, funds will be allocated to Bulgaria on the basis of the annual programme budget breakdown decided at Community level and Bulgaria's contribution to the Programme. The maximal amount of financial support to the activities of the national agencies will not exceed 50 % of the budget for the national agencies' work programmes.
7. The Member States of the Community and Bulgaria will make every effort, within the framework of existing provisions, to facilitate the free movement and residence of students, teachers, trainees, trainers, university administrators, young people and other eligible persons moving between Bulgaria and the Member States of the Community for the purpose of participating in activities covered by this Decision.
8. Activities covered by this Decision will be exempt from imposition by Bulgaria of indirect taxes, customs duties, prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of goods and services intended for use under such activities.
9. Without prejudice to the responsibilities of the Commission of the European Communities and the Court of Auditors of the European Communities in relation to the monitoring and evaluation of the Programmes pursuant to the Decisions on Leonardo da Vinci II and Socrates II (Articles 13 and 14 respectively), the participation of Bulgaria in the Programmes will be continuously monitored on a partnership basis involving the Commission of the European Communities and Bulgaria. Bulgaria will submit to the Commission relevant reports and take part in other specific activities set out by the Community in that context.
10. In conformity with the Community's Financial Regulations, contractual arrangements concluded with, or by, entities of Bulgaria shall provide for controls and audits to be carried out by, or under the authority of, the Commission and the Court of Auditors. As far as financial audits are concerned, they may be carried out with the purpose of controlling such entities' income and expenditures, related to the contractual obligations towards the Community. In a spirit of cooperation and mutual interest, the relevant authorities of Bulgaria shall provide any reasonable and feasible assistance as may be necessary or helpful under the circumstances to perform such controls and audits.

The provisions relating to the responsibilities of the Member States and of the Commission concerning the Leonardo da Vinci and the Socrates national agencies adopted by the Commission will apply to the relations between Bulgaria, the Commission and the Bulgarian national agencies. In the event of irregularity, negligence or fraud imputable to the Bulgarian national agencies, the Bulgarian authorities shall be responsible for the funds not recovered.

11. Without prejudice to the procedures referred to in Articles 7 of the Decision on Leonardo da Vinci II and Article 8 of the Decision on Socrates II, representatives of Bulgaria will participate as observers in the Programme Committees, for the points which concern them. These committees shall meet without the presence of representatives of Bulgaria for the rest of the points, as well as, at the time of voting.
  12. The language to be used in contacts with the Commission, as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the Programmes, will be any one of the official languages of the Community.
  13. The Community and Bulgaria may terminate activities under this Decision at any time upon twelve months' notice in writing. Projects and activities in progress at the time of termination shall continue until their completion under the conditions laid down in this Decision.
-

## ANNEX II

**FINANCIAL CONTRIBUTION OF THE REPUBLIC OF BULGARIA TO LEONARDO DA VINCI II AND SOCRATES II****1. Leonardo da Vinci**

The financial contribution to be paid by Bulgaria to the budget of the European Union to participate in the Leonardo da Vinci II Programme will be the following (in euro):

Year 2000	Year 2001	Year 2002	Year 2003	Year 2004	Year 2005	Year 2006
3 024 000	3 108 000	3 318 000	3 465 000	3 611 000	3 800 000	3 947 000

**2. Socrates**

The financial contribution to be paid by Bulgaria to the budget of the European Union to participate in the Socrates II Programme in 2000 will be EUR 4 077 000.

The contribution to be paid by Bulgaria for the following years of the Programme will be decided by the Association Council in the course of the year 2000.

3. Bulgaria will pay the contribution mentioned above, partly from the Bulgarian national budget, and partly from Bulgaria's Phare National Programme. Subject to a Phare separate programming procedure, the requested Phare funds will be transferred to Bulgaria by means of a separate financing memorandum. Together with the part coming from Bulgaria's State budget, these funds will constitute Bulgaria's national contribution, out of which it will make payments in response to annual calls for funds from the Commission.
4. Phare funds will be requested according to the following schedule:
- EUR 3 745 110 for the contribution to the Socrates II Programme in 2000,
  - for the contribution to the Leonardo da Vinci II Programme, the following yearly amounts (in euro)

Year 2000	Year 2001	Year 2002	Year 2003	Year 2004	Year 2005	Year 2006
2 880 000	2 807 000	2 800 000	Amount to be specified later	Amount to be specified later	Amount to be specified later	Amount to be specified later

The remaining part of the contribution of Bulgaria will be covered from the Bulgarian State budget.

5. The Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities <sup>(1)</sup> will apply, notably as regards the management of the contribution of Bulgaria.

Travel costs and subsistence costs incurred by representatives and experts of Bulgaria for the purposes of taking part as observers in the work of the committees referred to in Annex I, Point 11 or other meetings related to the implementation of the Programmes shall be reimbursed by the Commission on the same basis as and in accordance with the procedures currently in force for non-governmental experts of the Member States of the European Union.

6. After the entry into force of this Decision and at the beginning of each following year, the Commission will send to Bulgaria a call for funds corresponding to its contribution to each of the respective Programmes under this Decision.

This contribution shall be expressed in euro and paid into a euro bank account of the Commission.

Bulgaria will pay its contribution according to the call for funds:

- by 1 May for the part financed from its national budget, provided that the call for funds is sent by the Commission before 1 April, or at the latest one month after the call for funds is sent if later,

<sup>(1)</sup> OJ L 356, 31.12.1977, p. 1. Financial Regulation as last amended by Regulation (EC, ECSC, Euratom) No 2673/1999 (OJ L 326, 18.12.1999, p. 1).

- 
- by 1 May for the part financed from Phare, provided that the corresponding amounts have been sent to Bulgaria by this time, or at the latest in a period of 30 days after these funds have been sent to Bulgaria.

Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of interest by Bulgaria on the outstanding amount from the due date. The interest rate corresponds to the rate applied by the European Central Bank, on the due date, for its operations in euro, increased by 1,5 percentage points.

---

**DECISION No 2/2000 OF THE EU-SLOVENIA ASSOCIATION COUNCIL**  
**of 4 August 2000**  
**adopting the terms and conditions for the participation of the Republic of Slovenia in Community**  
**programmes in the fields of training and education**

(2000/588/EC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Slovenia, of the other <sup>(1)</sup>, and in particular Article 106 thereof,

Whereas:

- (1) According to Article 106 of the Europe Agreement and its Annex XI, Slovenia may participate in Community framework programmes, specific programmes, projects or other actions notably in the fields of training and education.
- (2) According to the same Article the terms and conditions for the participation of Slovenia in these activities shall be decided by the Association Council.
- (3) Following Decision No 2/1999 of the Association Council between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Slovenia, of the other part, of 29 April 1999 adopting the terms and conditions for the participation of Slovenia in Community programmes in the fields of training, youth and education <sup>(2)</sup>, Slovenia has been participating in the first phase of the Leonardo da Vinci <sup>(3)</sup> and Socrates <sup>(4)</sup> programmes since 1 May 1999, and has expressed the wish to participate in the second phase of the programme,

*Article 1*

Slovenia shall participate in the second phase of the European Community programmes Leonardo da Vinci and Socrates set out respectively in Council Decision No 1999/382/EC of 26 April 1999 establishing the second phase of the Community vocational training action programme Leonardo da Vinci <sup>(5)</sup> and Decision No 253/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 24 January 2000 establishing the second phase of the Community action programme in the field of education Socrates <sup>(6)</sup> (hereinafter referred to as Leonardo da Vinci II and Socrates II) according to the terms and conditions set out in Annexes I and II which shall form an integral part of this Decision.

*Article 2*

This Decision shall apply for the duration of the Leonardo da Vinci II and Socrates II Programmes, starting from 1 January 2000.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on the day of its adoption by the Association Council.

Done at Brussels, 4 August 2000.

*For the Association Council*

*The President*

A. PETERLE

<sup>(1)</sup> OJ L 51, 26.2.1999, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ L 256, 1.10.1999, p. 69.

<sup>(3)</sup> OJ L 340, 29.12.1994, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ L 87, 20.4.1995, p. 10. Decision as amended by Decision No 576/98/EC (OJ L 77, 14.3.1998, p. 1).

<sup>(5)</sup> OJ L 146, 11.6.1999, p. 33.

<sup>(6)</sup> OJ L 28, 3.2.2000, p. 1.

## ANNEX I

**TERMS AND CONDITIONS FOR THE PARTICIPATION OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA IN THE LEONARDO DA VINCI II AND SOCRATES II PROGRAMMES**

1. Slovenia will participate in the activities of the Leonardo da Vinci II and Socrates II Programmes (hereinafter referred to as the Programmes), in conformity, unless otherwise provided in this Decision, with the objectives, criteria, procedures and deadlines as defined in Council Decision 1999/382/EC and Decision No 253/2000/EC of the European Parliament and of the Council establishing these Community action programmes.
2. In conformity with the terms of the Articles 5 of the Decisions on Leonardo da Vinci II and Socrates II and with the provisions relating to the responsibilities of the Member States and of the Commission concerning the Leonardo da Vinci and Socrates national agencies adopted by the Commission, Slovenia will establish the appropriate structures for the coordinated management of the implementation of the programme actions at national level, and will take the measures needed to ensure the adequate funding of these agencies which will receive programme grants for their activities. Slovenia will take all other necessary steps for the efficient running of the Programmes at national level.
3. To participate in the Programmes, Slovenia will pay each year a contribution to the general budget of the European Union according to the arrangements set out in Annex II.  
  
If necessary in order to take account of programme developments, or the evolution of Slovenia's absorption capacity, the Association Committee is entitled to adapt this contribution, so as to avoid a budgetary imbalance in the implementation of the programmes.
4. The terms and conditions for the submission, assessment and selection of applications related to eligible institutions, organisations and individuals of Slovenia will be the same as those applicable to eligible institutions, organisations and individuals of the Community.  
  
Slovenian experts may be taken into consideration by the Commission when appointing independent experts according to the relevant provisions of the decisions establishing the programmes to assist it in project evaluation.
5. With a view to ensuring the Community dimension of the Programmes, in order to be eligible for Community financial support, projects and activities will have to include a partner from at least one of the Member States of the Community.
6. For the mobility activities referred to in Annex I, section III.1 to the Leonardo da Vinci II Decision, and for the Socrates decentralised actions, as well as for financial support to the activities of the national agencies set up in accordance with point 2, funds will be allocated to Slovenia on the basis of the annual programme budget breakdown decided at Community level and Slovenia's contribution to the programme. The maximal amount of financial support to the activities of the national agencies will not exceed 50 % of the budget for the national agencies' work programmes.
7. The Member States of the Community and Slovenia will make every effort, within the framework of existing provisions, to facilitate the free movement and residence of students, teachers, trainees, university administrators, young people and other eligible persons moving between Slovenia and the Member States of the Community for the purpose of participating in activities covered by this Decision.
8. Activities covered by this Decision will be exempt from imposition by Slovenia of indirect taxes, customs duties, prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of goods and services intended for use under such activities.
9. Without prejudice to the responsibilities of the Commission of the European Communities and the Court of Auditors of the European Communities in relation to the monitoring and evaluation of the Programmes pursuant to the Decisions on Leonardo da Vinci II and Socrates II (Articles 13 and 14 respectively), the participation of Slovenia in the programmes will be continuously monitored on a partnership basis involving the Commission of the European Communities and Slovenia. Slovenia will submit to the Commission relevant reports and take part in other specific activities set out by the Community in that context.
10. In conformity with the Community's Financial Regulations, contractual arrangements concluded with, or by, entities of Slovenia shall provide for controls and audits to be carried out by, or under the authority of, the Commission and the Court of Auditors. As far as financial audits are concerned, they may be carried out with the purpose of controlling such entities' income and expenditures, related to the contractual obligations towards the Community. In a spirit of cooperation and mutual interest, the relevant authorities of Slovenia shall provide any reasonable and feasible assistance as may be necessary or helpful under the circumstances to perform such controls and audits.

The provisions relating to the responsibilities of the Member States and of the Commission concerning the Leonardo da Vinci and the Socrates national agencies adopted by the Commission will apply to the relations between Slovenia, the Commission and the Slovenian national agencies. In the event of irregularity, negligence or fraud imputable to the Slovenian national agencies, the Slovenian authorities shall be responsible for the funds not recovered.

11. Without prejudice to the procedures referred to in Article 7 of the Decision on Leonardo da Vinci II and Article 8 of the Decision on Socrates II, representatives of Slovenia will participate as observers in the Programme Committee for the points which concern them. These committees shall meet without the presence of representatives of Slovenia for the rest of the points, as well as, at the time of voting.
  12. The language to be used in contacts with the Commission, as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the Programmes, will be any one of the official languages of the Community.
  13. The Community and Slovenia may terminate activities under this Decision at any time upon 12 months' notice in writing. Projects and activities in progress at the time of termination shall continue until their completion under the conditions laid down in the Decision.
-

## ANNEX II

**FINANCIAL CONTRIBUTION OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA TO LEONARDO DA VINCI II AND SOCRATES II****1. Leonardo da Vinci**

The financial contribution to be paid by Slovenia to the budget of the European Union to participate in the Leonardo da Vinci II Programme will be the following (in euro):

Year 2000	Year 2001	Year 2002	Year 2003	Year 2004	Year 2005	Year 2006
985 000	1 012 000	1 079 000	1 126 000	1 173 000	1 233 000	1 280 000

**2. Socrates**

The financial contribution to be paid by Slovenia to the budget of the European Union to participate in the Socrates II Programme in 2000 will be EUR 882 000.

The contribution to be paid by Slovenia for the following years of the Programme will be decided by the Association Council in the course of the year 2000.

3. Slovenia will pay the contribution mentioned above, partly from the Slovenian national budget, and partly from Slovenia's Phare National Programme. Subject to a Phare separate programming procedure, the requested Phare funds will be transferred to Slovenia by means of a separate Financing Memorandum. Together with the part coming from Slovenia's State budget, these funds will constitute Slovenia's national contribution, out of which it will make payments in response to annual calls for funds from the Commission.

4. Phare funds will be requested according to the following schedule:

- EUR 406 658 for the contribution to the Socrates II Programme in 2000,
- for the contribution to the Leonardo da Vinci II Programme, the following yearly amounts (in euro)

Year 2000	Year 2001	Year 2002	Year 2003	Year 2004	Year 2005	Year 2006
469 710	Amount to be specified later	Amount to be specified later	Amount to be specified later	Amount to be specified later	Amount to be specified later	Amount to be specified later

The remaining part of the contribution of Slovenia will be covered from the Slovenian State budget.

5. The Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities <sup>(1)</sup> apply, notably as regards the management of the contribution of Slovenia.

Travel costs and subsistence costs incurred by representatives and experts of Slovenia for the purposes of taking part as observers in the work of the committees referred to in Annex I, Point 11 or other meetings related to the implementation of the Programmes shall be reimbursed by the Commission on the same basis as and in accordance with the procedures currently in force for non-governmental experts of the Member States of the European Union.

6. After the entry into force of this Decision and at the beginning of each following year, the Commission will send to Slovenia a call for funds corresponding to its contribution to each of the respective programmes under this Decision.

This contribution shall be expressed in euro and paid into a euro bank account of the Commission.

Slovenia will pay its contribution according to the call for funds:

- by 1 May for the part financed from its national budget, provided that the call for funds is sent by the Commission before 1 April, or at the latest one month after the call for funds is sent if later,
- by 1 May for the part financed from Phare, provided that the corresponding amounts have been sent to Slovenia by this time, or at the latest in a period of 30 days after these funds have been sent to Slovenia.

Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of interest by Slovenia on the outstanding amount from the due date. The interest rate corresponds to the rate applied by the European Central Bank, on the due date, for its operations in euro, increased by 1,5 percentage points.

<sup>(1)</sup> OJ L 356, 31.12.1977, p. 1. Financial Regulation as last amended by Regulation (EC, ECSC, Euratom) No 2673/1999 (OJ L 326, 18.12.1999, p. 1).

**DECISION No 2/2000 OF THE EU-CZECH ASSOCIATION COUNCIL**  
**of 31 August 2000**  
**adopting the terms and conditions for the participation of the Czech Republic in Community**  
**programmes in the fields of training and education**

(2000/589/EC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, concerning the Czech Republic's participation in Community programmes <sup>(1)</sup>, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas:

- (1) According to Article 1 of the Additional Protocol, the Czech Republic may participate in Community framework programmes, specific programmes, projects or other actions notably in the fields of training and education.
- (2) According to Article 2 of the Additional Protocol, the terms and conditions for the participation of the Czech Republic in these activities shall be decided by the Association Council.
- (3) Following Decision No 2/97 of the Association Council between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part, of 30 September 1997 adopting the terms and conditions for the participation of the Czech Republic in Community programmes in the fields of training, youth and education <sup>(2)</sup>, the Czech Republic has been participating in the first phase of the Leonardo da Vinci <sup>(3)</sup> and Socrates <sup>(4)</sup> Programmes since 1 October 1997, and has expressed the wish to participate in the second phase of the programmes,

*Article 1*

The Czech Republic shall participate in the second phase of the European Community programmes Leonardo da Vinci and Socrates set out respectively in Council Decision No 1999/382/EC of 26 April 1999 establishing the second phase of the Community vocational training action programme Leonardo da Vinci <sup>(5)</sup> and Decision No 253/2000/EC of the European Parliament of the Council of 24 January 2000 establishing the second phase of the Community action programme in the field of education Socrates <sup>(6)</sup> (hereinafter referred to as Leonardo da Vinci II and Socrates II) according to the terms and conditions set out in Annexes I and II which shall form an integral part of this Decision.

*Article 2*

This Decision shall apply for the duration of the Leonardo da Vinci II and Socrates II programmes, starting from 1 January 2000.

*Article 3*

This Decision shall enter into force on the day of its adoption by the Association Council.

Done at Brussels, 31 August 2000.

*For the Association Council*

*The President*

J. KAVAN

<sup>(1)</sup> OJ L 317, 30.12.1995, p. 45.

<sup>(2)</sup> OJ L 277, 10.10.1997, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ L 340, 29.12.1994, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ L 87, 20.4.1995, p. 10. Decision as amended by Decision No 576/98/EC (OJ L 77, 14.3.1998, p. 1).

<sup>(5)</sup> OJ L 146, 11.6.1999, p. 33.

<sup>(6)</sup> OJ L 28, 3.2.2000, p. 1.

## ANNEX I

**TERMS AND CONDITIONS FOR THE PARTICIPATION OF THE CZECH REPUBLIC IN THE LEONARDO DA VINCI II AND SOCRATES II PROGRAMMES**

1. The Czech Republic will participate in the activities of the Leonardo da Vinci II and Socrates II Programmes (hereinafter referred to as the Programmes) in conformity, unless otherwise provided in this Decision, with the objectives, criteria, procedures and deadlines as defined in Council Decision 1999/382/EC and Decision 253/2000/EC of the European Parliament and of the Council establishing these Community action programmes.
2. In conformity with the terms of the Articles 5 of the Decisions on Leonardo da Vinci II and Socrates II and with the provisions relating to the responsibilities of the Member States and of the Commission concerning the Leonardo da Vinci and Socrates national agencies adopted by the Commission, the Czech Republic will establish the appropriate structures for the coordinated management of the implementation of the programme actions at national level, and will take the measures needed to ensure the adequate funding of these agencies which will receive programme grants for their activities. The Czech Republic will take all other necessary steps for the efficient running of the Programmes at national level.
3. To participate in the Programmes, the Czech Republic will pay each year a contribution to the general budget of the European Union according to the arrangements set out in Annex II.  
  
If necessary in order to take account of programme developments, or the evolution of the Czech Republic's absorption capacity, the Association Committee is entitled to adapt this contribution, so as to avoid a budgetary imbalance in the implementation of the Programmes.
4. The terms and conditions for the submission, assessment and selection of applications related to eligible institutions, organisations and individuals of the Czech Republic will be the same as those applicable to eligible institutions, organisations and individuals of the Community.  
  
Czech experts may be taken into consideration by the Commission when appointing independent experts according to the relevant provisions of the decisions establishing the Programmes to assist it in project evaluation.
5. With a view to ensuring the Community dimension of the Programmes, in order to be eligible for Community financial support, projects and activities will have to include a partner from at least one of the Member States of the Community.
6. For the mobility activities referred to in Annex I, section III.1 of the Leonardo da Vinci II Decision, and for the Socrates decentralised actions, as well as for financial support to the activities of the national agencies set up in accordance with point 2 above, funds will be allocated to the Czech Republic on the basis of the annual programme budget breakdown decided at Community level and the Czech Republic's contribution to the Programme. The maximal amount of financial support to the activities of the national agencies will not exceed 50 % of the budget for the national agencies' work programmes.
7. The Member States of the Community and the Czech Republic will make every effort, within the framework of existing provisions, to facilitate the free movement and residence of students, teachers, trainees, trainers, university administrators, young people and other eligible persons moving between the Czech Republic and the Member States of the Community for the purpose of participating in activities covered by this Decision.
8. Activities covered by this Decision will be exempt from imposition by the Czech Republic of indirect taxes, customs duties, prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of goods and services intended for use under such activities.
9. Without prejudice to the responsibilities of the Commission of the European Communities and the Court of Auditors of the European Communities in relation to the monitoring and evaluation of the programmes pursuant to the Decisions on Leonardo da Vinci II and Socrates II (Articles 13 and 14 respectively), the participation of the Czech Republic in the Programmes will be continuously monitored on a partnership basis involving the Commission of the European Communities and the Czech Republic. The Czech Republic will submit to the Commission relevant reports and take part in other specific activities set out by the Community in that context.
10. In conformity with the Community's Financial Regulations, contractual arrangements concluded with, or by, entities of the Czech Republic shall provide for controls and audits to be carried out by, or under the authority of, the Commission and the Court of Auditors. As far as financial audits are concerned, they may be carried out with the purpose of controlling such entities' income and expenditures, related to the contractual obligations towards the Community. In a spirit of cooperation and mutual interest, the relevant authorities of the Czech Republic shall provide any reasonable and feasible assistance as may be necessary or helpful under the circumstances to perform such controls and audits.

The provisions relating to the responsibilities of the Member States and of the Commission concerning the Leonardo da Vinci and the Socrates national agencies adopted by the Commission will apply to the relations between the Czech Republic, the Commission and the Czech national agencies. In the event of irregularity, negligence or fraud imputable to the Czech national agencies, the Czech authorities shall be responsible for the funds not recovered.

11. Without prejudice to the procedures referred to in Articles 7 of the Decision on Leonardo da Vinci II and Article 8 of the Decision on Socrates II, representatives of the Czech Republic will participate as observers in the Programme committees, for the points which concern them. These committees shall meet without the presence of representatives of the Czech Republic, for the rest of the points, as well as, at the time of voting.
  12. The language to be used in contacts with the Commission, as regards the application process, contracts, reports to be submitted and other administrative arrangements for the Programmes, will be any one of the official languages of the Community.
  13. The Community and the Czech Republic may terminate activities under this Decision at any time upon 12 months' notice in writing. Projects and activities in progress at the time of termination shall continue until their completion under the conditions laid down in this Decision.
-

## ANNEX II

**FINANCIAL CONTRIBUTION OF THE CZECH REPUBLIC TO LEONARDO DA VINCI II AND SOCRATES II****1. Leonardo da Vinci**

The financial contribution to be paid by the Czech Republic to the budget of the European Union to participate in the Leonardo da Vinci II programme will be the following (in euro):

Year 2000	Year 2001	Year 2002	Year 2003	Year 2004	Year 2005	Year 2006
2 558 000	2 629 000	2 806 000	2 930 000	3 054 000	3 214 000	3 338 000

**2. Socrates**

The financial contribution to be paid by the Czech Republic to the budget of the European Union to participate in the Socrates II programme in 2000 will be EUR 5 094 000.

The contribution to be paid by the Czech Republic for the following years of the programme will be decided by the Association Council in the course of the year 2000.

3. The Czech Republic will pay the contribution mentioned above, partly from the Czech national budget, and partly from the Czech Republic's PHARE National Programme. Subject to a PHARE separate programming procedure, the requested PHARE funds will be transferred to the Czech Republic by means of a separate financing memorandum. Together with the part coming from the Czech Republic's State budget, these funds will constitute the Czech Republic's national contribution, out of which it will make payments in response to annual calls for funds from the Commission.
4. PHARE funds will be requested according to the following schedule:
- EUR 3 783 000 for the contribution to the Socrates II programme in 2000,
  - for the contribution to the Leonardo da Vinci II programme, the following yearly amounts (in euro):

Year 2000	Year 2001	Year 2002	Year 2003	Year 2004	Year 2005	Year 2006
1 900 500	1 954 000	2 087 000	Amount to be specified later	Amount to be specified later	Amount to be specified later	Amount to be specified later

The remaining part of the contribution of the Czech Republic will be covered from the Czech State budget.

5. The Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities <sup>(1)</sup> will apply, notably as regards the management of the contribution of the Czech Republic.

Travel costs and subsistence costs incurred by representatives and experts of the Czech Republic for the purposes of taking part as observers in the work of the committees referred to in Annex I, Point 11 or other meetings related to the implementation of the Programmes shall be reimbursed by the Commission on the same basis as and in accordance with the procedures currently in force for nongovernmental experts of the Member States of the European Union.

6. After the entry into force of this Decision and at the beginning of each following year, the Commission will send to the Czech Republic a call for funds corresponding to its contribution to each of the respective Programmes under this Decision.

This contribution shall be expressed in euro and paid into a euro bank account of the Commission.

The Czech Republic will pay its contribution according to the call for funds:

- by 1 May for the part financed from its national budget, provided that the call for funds is sent by the Commission before 1 April, or at the latest one month after the call for funds is sent if later;

<sup>(1)</sup> OJ L 356, 31.12.1977, p. 1. Financial Regulation as last amended by Regulation (EEC, ECSC, Euratom) No 2673/1999 (OJ L 326, 18.12.1999, p. 1).

- by 1 May for the part financed from PHARE, provided that the corresponding amounts have been sent to the Czech Republic by this time, or at the latest in a period of 30 days after these funds have been sent to the Czech Republic.

Any delay in the payment of the contribution shall give rise to the payment of interest by the Czech Republic on the outstanding amount from the due date. The interest rate corresponds to the rate applied by the European Central Bank, on the due date, for its operations in euro, increased by 1,5 percentage points.

---